

# Televes®



## NEVOswitch 5x

**ES** Hoja Técnica  
**PT** Folha Técnica

**FR** Notice technique  
**EN** Data Sheet

**IT** Manuale Tecnico  
**DE** Anleitung

**PL** Karta katalogowa  
**RU** Техническое описание

**AR** ورقة البيانات



MSW 5x

**ES**

Nueva gama de conmutadores cascadables/terminales para entre 4 y 32 usuarios.

El sistema NEVOSWITCH es de bajo consumo, consiguiendo economías de potencia importantes.

Para alimentar la señal terrestre y si no se utiliza una alimentación local, es necesario al menos un usuario que esté alimentando la instalación.

Permite regular el nivel de salida de cada usuario de manera individual (opción no disponible en la gama QUAD).

**PT**

*Nova gama de Multiswitchs em cascata / terminal de 4 a 32 utilizadores.*



MSW 5x QUAD

Pour alimenter le signal terreste, et si le système ne possède pas d'alimentation locale, il faut qu'il y ait au moins un utilisateur raccordé, pour alimenter l'installatoin.

Cela permet de contrôler individuellement le niveau de signal en sortie de chaque usager (option non disponible sur la gamme QUAD).

**EN**

New range of cascadable / standalone multiswitches, from 4 up to 32 users.

NevoSwitch is a low consumption system that makes significant overall power savings.

To power the terrestrial signal without an external PSU is possible with at least one user that powers the installation (line powering).

This range allow to control the output signal level of every user individually. (Not available for the QUAD range).

**IT**

Nuova gamma di multiswitch per utilizzo in cascata/terminali per tra 4 e 32 utenti.

Il sistema NEVOSWITCH è stato progettato per sfruttare dell' ottime potenze ma tenendo bassi i consumi.

Consente di regolare il livello di uscita di ogni utente in modo indipendente (opzione non disponibile nella gamma QUAD).

Consigliamo l'utilizzo di un alimentatore esterno per alimentare il segnale terrestre, tranne se al meno un utente ha attiva la tele-alimentazione del suo STB.

**FR**

Nouvelle gamme de commutateurs cascadables/terminaux, allant de 4 à 32 sorties utilisateurs.

Le système NEVOSWITCH est de faible consommation, autorisant des économies de puissances électriques importantes.

**DE**

*Neue Nevo Switch Serie kaskadierbar/terminal für 4 bis 32 Teilnehmer.*

*Die neuen NEVOSWITCH Schalter haben einen reduzierten Stromverbrauch – dies optimiert den Verbrauch in der ganzen Anlage.*

*Im Fernspeisebetrieb, ohne separates Netzteil, muß zur Versstärkung der terrestrischen Signale mindestens ein Teilnehmer die Anlage fernspeisen.*

*Die 5-Eingänge-Serie (nicht QUAD-tauglich) verfügt auch über Pegelsteller am Teilnehmerausgang.*

**PL**

Nowa gama switchów kaskadowych/końcowych od 4 do 32 użytkowników.

System NEVOSWITCH charakteryzuje się niskim poborem mocy, co zapewnia znaczącą oszczędność energii. W celu zasilenia sygnału DVB-T przy braku zasilania lokalnego, niezbędny jest przynajmniej jeden użytkownik zaśilający instalację.

Urządzenia pozwalają na regulację poziomu wyjścia dla każdego użytkownika (opcja niedostępna dla gamy QUAD).

**RU**

Новая гамма мультисвичей оконечных/проходных на 4 - 32 пользователя.

Система NEVOSWITCH с низким электропотреблением.

Для подачи питания по эфирной линии при отсутствии блока питания напряжение питания необходимо подавать как минимум по одному пользовательскому выходу.

Имеется возможность регулировать выходной уровень для каждого отдельного пользователя (опция недоступна для гаммы QUAD).

**AR**

سلسلة جديدة للمحوّلات (من ٤ إلى ٣٢ مخرج، حسب النموذج) يمكن إستخدامه بشكل تسلسلي، فيتمتع بخمسة مخارج ليشيك بمحولات أخرى وزيادة عدد المستخدمين.

## عدة خيارات للتغذية الكهربائية.

- من خلال مكبس التيار الكهربائي المستمر (١٢ فولت Vertical low).
- من خلال المدخل العمودي المنخفض.
- توفر ١٨/١٢ فولت عند أي مستخدم.

تيار مستمر يساوي ١٢ فولت عبر من خلال المقبس الأرضي أو العمودي المنخفض للتغذية أو آلة عنصر آخر (LNB) (المكررات والإبرة الرباعية quad LNB)

يمكن للمحول أن يصدر التيار الكهربائي المناسب وبالإضافة [إصدار زين] من أجل التغذية مع الإبرة (quad LNB)

مقدمة المستخدم أن يختار إتجاه التيار من خلال المقبس الأرضي من خلال المحول الأول

تم الأخذ بعين الاعتبار العامل الإيكولوجي عندما تم تصميم هذا المحول، فعند إنخفاض عدد لـ، وإن لم يعد هناك آية مستخدم فيكون الاستهلاك المستخدمين ينخفض الاستهلاك عند المحوّل الكهربائي غير موجود. في هذه الحالة، نكي يستطيع أن تعرّض القنوات الأرضية، من اللازم أن يكون مستخدم موجود على الشبكة



MSW 5x Splitter



MSW 5x Tap



MSW 5x Amplifier

**ES**

Estos dispositivos complementan la gama anterior de MSW de forma que se consigue ampliar la instalación a un mayor número de usuarios optimizando la señal que le llegaría a cada uno.

**PT**

Estes dispositivos complementam a gama anterior de MSW de forma a ampliar a instalação a poder ter maior número de utilizadores optimizando o sinal que chega a cada um.

**FR**

Ces produits ont été conçus de manière à pouvoir compléter la gamme antérieure de MSW et ainsi pouvoir facilement augmenter le nombre d'usagers d'une installation en optimisant le signal de sortie pour chacun.

**EN**

*This range of products has been designed as a complement to the former MSW range, so any facility can be easily extended to more users, optimizing every output signal.*

**IT**

Questi dispositivi completano la gamma Neovswitch consentendo di espandere l'installazione ad un numero maggiore di utenti ottimizzando il segnale che giungerà ad ognuno di essi.

**DE**

*System-Verstärker, Verteiler und Abzweiger mit vier SAT- und einem terrestrischen Eingang zur Verstärkung und Verteilung der Signale bei der NEVO-Switch-Serie.*

**PL**

Ta gama produktów została zaprojektowana jako uzupełnienie poprzedniej gamy MSW. Każda instalacja może zostać rozszerzona do większej liczby użytkowników, optymalizując sygnał wyjściowy.

**RU**

Устройства данной гаммы дополняют предыдущую гамму мультиспичей, позволяя расширить систему и тем самым увеличить число пользователей, при этом с возможностью регулировать каждый выход.

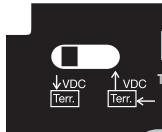
**AR**

تم تصميم هذه السلسلة، وتم إتخاذ السلسلة السابقة بعين الاعتبار، أي إنه من الممكن أن يتم إضافة هذه العناصر الالكترونيات القديمة

Nota / Note / Hinweis / Uwaga / Примечание / ملاحظة :

**Switch 1 / Schalter 1 / Свич 1 / محول ١**

a) MSW



Alimentación del sistema de amplificación de cabecera o adquisición central remoto (Terr).

Alimentação do sistema de amplificação da cabeça de rede ou alimentação remota (Terr).

Envoi d'une alimentation vers un produit actif ou réception d'une telealimentation (Terr).

Switch to allow remote powering of an amplification headend or other active product (Terr).

Alimentazione ricevuta da remoto o erogata al sistema da locale (Terr).

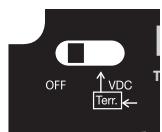
Fernspeisung über den terrestrischen Eingang.

Zasilanie anteny lub przejęcie zasilania zdalnego (Terr).

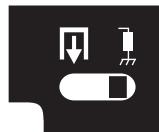
Переключатель для подачи питания по входу TERR. на удаленные устройства усиления.

تغذية نظام التكبير للجهاز الرئيسي

b) Amplifier



**Switch 2 / Schalter 2 / Свич 2 / محول ٢**



Señal de transición modo cascada o modo final de resistencias.

Sinal de transmissão em modo cascata ou em modo terminal (resistências).

Signal de passage en mode cascadeable ou charge en mode terminal.

Switch to choose between cascade transition or terminal load configuration.

Passante modo cascata o modo resistenze di chiusura.

Kaskadierbar oder nicht kaskadierbar, das heißt, Abschlusswiderstand deaktivieren oder aktivieren

Tryb końcowy z opornikami lub tryb kaskadowy z przejściem sygnału.

Переключатель между режимами "проходной" и "оконечная нагрузка".

إشارة إنطلاق، نظام تسلسلي أو منفرد

سلسلة المنتج		ГАММА ПРОДУКТОВ	GAMA PRODUKTÓW	GAMME DE PRODUITS	GAMMA DEL PRODOTTO	GAMA DE PRODUTO	PRODUKT-PALETTE	RANGO DE PRODUCTOS	PRODUCT RANGE
وصف	Описание	Opis	Description	Descripción	Descrição	Beschreibung	Descripción	Description	Ref / Art. Nr.
5x4	محول	Мультисвич 5x4	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch	Multiswitch 5x4	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch	Multiswitch 5x4	5x4 Multiswitch
5x6	محول	Мультисвич 5x6	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch	Multiswitch 5x6	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch	Multiswitch 5x6	5x6 Multiswitch
5x8	محول	Мультисвич 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch
5x12	محول	Мультисвич 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch
5x16	محول	Мультисвич 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch
5x24	محول	Мультисвич 5x24	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch	Multiswitch 5x24	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch	Multiswitch 5x24	5x24 Multiswitch
5x32	محول	Мультисвич 5x32	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch	Multiswitch 5x32	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch	Multiswitch 5x32	5x32 Multiswitch
5x8	محول	Мультисвич 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch	Multiswitch 5x8	5x8 Multiswitch
5x12	محول	Мультисвич 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch	Multiswitch 5x12	5x12 Multiswitch
5x16	محول	Мультисвич 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch	Multiswitch 5x16	5x16 Multiswitch
5x6	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x6	Multiswitch QUAD 5x6	5x6 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	5x6 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x6 QUAD	5x6 Multiswitch QUAD
5x8	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x8	Multiswitch QUAD 5x8	5x8 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	5x8 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x8 QUAD	5x8 Multiswitch QUAD
5x12	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x12	Multiswitch QUAD 5x12	5x12 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	5x12 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x12 QUAD	5x12 Multiswitch QUAD
5x16	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x16	Multiswitch QUAD 5x16	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x16 QUAD	5x16 Multiswitch QUAD
5x24	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x24	Multiswitch QUAD 5x24	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x24 QUAD	5x24 Multiswitch QUAD
5x32	محول رباعي	Мультисвич QUAD 5x32	Multiswitch QUAD 5x32	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD	Multiswitch 5x32 QUAD	5x32 Multiswitch QUAD
5x	مكير	Усилитель 5x	Wzmacniacz 5x	5x Amplifier	Amplificatore 5x	Amplificador 5x	5x Amplifier	Amplificador 5x	5x Amplifier
(8dB) 5x	اصل	Ответвитель 5x (8dB)	Odgłosznik 5x (8dB)	5x Tap (8dB)	Derivatore 5x (8dB)	Derivador 5x (8dB)	5x Tap (8dB)	Derivador 5x (8dB)	5x Tap (8dB)
(12dB) 5x	اصل	Ответвитель 5x (12dB)	Odgłosznik 5x (12dB)	5x Tap (12dB)	Derivatore 5x (12dB)	Derivador 5x (12dB)	5x Tap (12dB)	Derivador 5x (12dB)	5x Tap (12dB)
(15dB) 5x	اصل	Ответвитель 5x (15dB)	Odgłosznik 5x (15dB)	5x Tap (15dB)	Derivatore 5x (15dB)	Derivador 5x (15dB)	5x Tap (15dB)	Derivador 5x (15dB)	5x Tap (15dB)
(20dB) 5x	اصل	Ответвитель 5x (20dB)	Odgłosznik 5x (20dB)	5x Tap (20dB)	Derivatore 5x (20dB)	Derivador 5x (20dB)	5x Tap (20dB)	Derivador 5x (20dB)	5x Tap (20dB)
5x	فأصل	Делитель 5x	Rozgałżnik 5x	5x Splitter	Divisore 5x	Repartidor 5x	5x Splitter	Repartidor 5x	5x Splitter
PSU 12V	блок питания	12B	Zasilacz 12V	PSU 12V	Alimentatore 12V	Fonte de alimentação 12V	Netzteil 12V	Fuente de alimentación 12V	PSU 12V

593203 / H30-NT

73210 / MS-NT1208N

732801 / MS-NT123N

732210

	المواصفات الفنية	Технические характеристики	Specyfikacje techniczne	Caractérist. techniques	Specifiche tecniche	Características técnicas	Technische Daten	Especif. técnicas	Technical specific.			714508 MS510VGQ	714509 MS530VGQ
	نوع	Тип	Rodzaj	Modèle	Tipo	Tipo	Typ	Tipo	Type				5x5
	هامش التردد	Диапазон частот	Zakres częstotliwości	Bande passante	Intervallo frequenze	Margem de frequênciа	Eingangs-frequenz	Margen freqc.	Frequency range	MHz	SAT RF	950 ... 2400 47 ... 862	
	مستوى الانتاج	Выход. уровень, макс.	Poziom wyjście	Niveau de sortie max	Massimo livello di uscita	Nivel de saída	Max. Ausgangspeigel	Nivel de salida	Output level	dBµV	SAT EN50083-3 IM35dBc	110	
	الربح	Коэффициент усиления	Wzmocnienie	Gain	Guadagno	Ganho	Verstärkung	Ganancia	Gain	dB	RF DIN 45004-B	110	
	عزلة	Развязка	Izolacja	Isolation	Isolamento	Isolamento	Entkopplung	Aislamiento	Isolation	dB			>25
	تغذية كهربائية	Питание	Zasilanie	Alimentation	Alimentazione	Alimentação	Spannungs-versorgung	Alimentación	Powering	Vdc			12
	مرور التيار الكهربائي	Проход пост. тока DC	Przejście DC	Passage courant	Passaggio DC	Passagem DC	DC Durchlass	Paso DC	DC pass				see page 11
	استهلاك كهربائي	Макс. потребление	Maks. pobór prądu	Consommation max	Consumo masimo	Consumo máximo	Max. Stromverbrauch	Consumo máx. total	Max. total consumption	mA		210	160
	نطاق الحرارة	Диапазон температур	Temperatura pracy	Intervalle de température	Intervallo di temperatura	Gama de temperatura	Temperatur-bereich	Rango de temperatura	Temperatura Range	°C			-5 ... +45
	عمل الحماية	Индекс защиты	Stopień ochrony	Indice de protection	Indice di protezione	Indice de proteção	Schutzklasse	Indice de protección	Protection level	IP			IP20
	وزن	Вес	Waga	Poids	Peso	Peso	Gewicht	Peso	Weight	g			400
	حجم	Габариты	Wymiary	Dimensions	Dimensioni	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	Dimensions	mm			137 x 120 x 30

المواصفات الفنية	Технич. характер.	Specyfik. technic.	Caract. techniq.	Specifiche tecniche	Caract. técnicas	Technische Daten	Especif. técnicas	Technical specif.		714501 MS54C	714502 MS56C	714503 MS58C	714504 MS512C	714505 MS516C	714506 MS524C			
نوع	Tip	Rodzaj	Modèle	Tipo	Tipo	Typ	Tipo	Type		5x5x4	5x5x6	5x5x8	5x5x12	5x5x16	5x5x24			
هامش التردد	Диапазон частот	Zakres częstotliwości	Bande passante	Intervallo frequenze	Margem de frequêcia	Eingangs-frequenz	Margen freqc.	Frequency range	MHz	SAT	950 ... 2400							
										RF	47 ... 862							
المدخل مستوى	входной уровень	Poziom wejściowy	Niveau de entrée	Livello di ingresso	Nível de entrada	Eingangs-pegele	Nivel de entrada	Input level	dBµV	SAT	105				92			
										RF								
خسارة عاومودية	Проходные потери	Straty przejścia	Pertes de passage	Perdite di passaggio	Perdas de passagem	Durchgangs-dämpfung	Pérdidas de paso	Through losses	dB	SAT	1.5 ... 4		3 ... 8		4.5 ... 12			
										RF	2		4		6			
(2) خسارة أقصى	Потери отвервления(2)	Straty odgałęzień(2)	Pertes deriv. (2)	Perdita di derivata (2)	Perdas de derivação (2)	Teilnehmer-dämpfung (2)	Pérdidas deriv. (2)	Tap losses (2)	dB	SAT	1(1) / -/-/-		1(1) / 2 / -/-		1(1) / 2 / 5 / -			
										RF	2 / -/-/-		2 / 4 / -/-		2 / 4 / 6 / -			
العزلة	Развязка	Izolacja	Isolation	Isolamento	Isolamento	Entkopplung	Aislamiento	Isolation	dB	H/V	>30							
										Users	>25							
مرور التيار الكهربائي	Проход пост. тока DC	Przejście DC	Passage courant	Passaggio DC	Passagem DC	DC Durchlass	Paso DC	DC pass						In-Out / Out-In				
										PSU(3)	40		85	105	175			
استهلاك كهربائي	Макс. потребление	Maks. pobór prądu	Consumption max	Consumo massimo	Consumo máximo	Max. Stromverbrauch	Consumo máx. total	Max. total consump.	mA	SAT STB	35 (4)							
										PSU(3)								
نطاق الحرارة	Диапазон темпер.	Temp. pracy	Intervalle de temp.	Intervallo di temp.	Gama de temp.	Temperaturbereich	Rango de temp.	Temp. Range	°C					-5 ... +45 °C				
										IP					IP20			
عمل الحماية	Индекс защиты	Stopień ochrony	Indice de protección	Indice di protezione	Indice de proteção	Schutzklaasse	Indice de protección	Protection level						365				
										g	400		765	800	1200			
وزن حجم	Вес	Waga	Poids	Peso	Peso	Gewicht	Peso	Weight	mm	137x120x30				137x253x30		137x383x30		
										mm								

(1) Gain

(2) Adjustable 0...12dB, only refs 7145xx

(3) if output charged =&gt; + 25mA

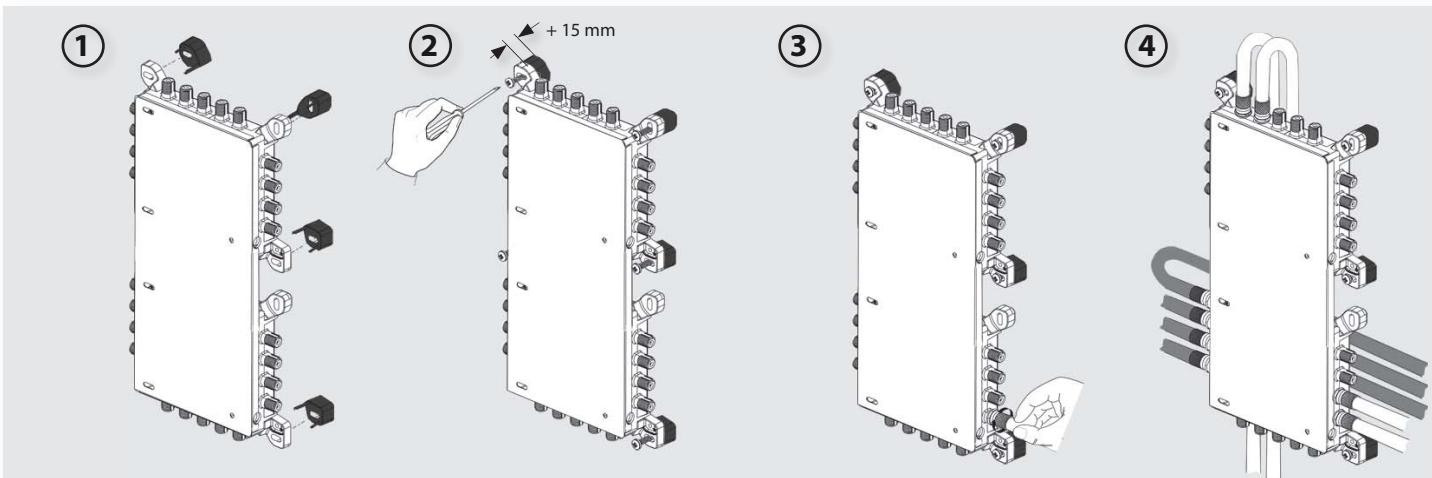
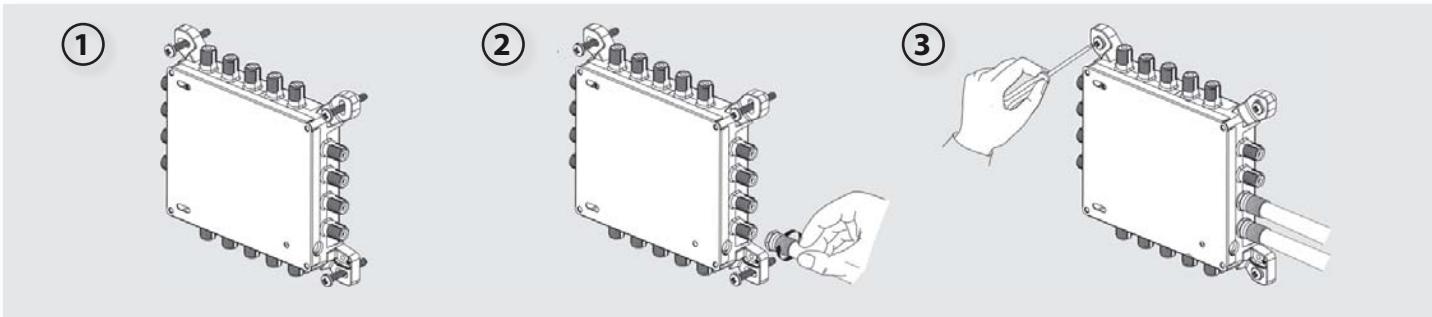
(4) 35 mA + PSU POWER if not external PSU

714507 MS532C	714303 MS58CP	714304 MS512CP	714305 MS516CP	714402 MS56NCQ	714403 MS58NCQ	714404 MS512NCQ	714405 MS516NCQ	714416 MSUK524NCQ	714417 MSUK532NCQ	714906 AZ58G	714901 AZ512G	714902 AZ515G	714903 AZ520G	714905 SAV525G									
5x5x32	5x5x8	5x5x12	5x5x16	5x5x6 QUAD	5x5x8 QUAD	5x5x12 QUAD	5x5x16 QUAD	5x5x24 QUAD	5x5x32 QUAD	5x5x5	5x5x5	5x5x5	5x5x5	5x5									
950 ... 2400																							
47 ... 862																							
105																							
92																							
6 .. 16	1.5 ... 4	3 ... 8		1.5 ... 4		3...8		4.5 ... 12	6 .. 16	3,5 ± 0,8	1,5 ± 0,5			4 ± 1									
9	2	4		2		4		6	9	3,5 ± 0,4	1,5 ± 0,5			4 ± 1									
1(1) / 2 / 5 / 8	1(1) / - / - / -	1(1) / 2 / - / -		1(1) / -		1(1) / 2		1(1) / 2 / 5	1(1) / 2 / 5 / 8	8 ± 1,5	15 ± 3	17 ± 3	21 ± 3	-									
2 / 4 / 6 / 8	26 / - / - / -	26 / 28 / - / -		2 / -		2 / 4		2 / 4 / 6	2 / 4 / 6 / 8	8 ± 1	12 ± 1	15 ± 1	20 ± 1	-									
>30																							
>25																							
In-Out / Out-In																							
210	5	10		40		85		105	175	210	-			-									
35 (4)																							
-5....+45 °C																							
IP20																							
1600	400	765	800	400		765	800		1200	1200	400			330									
137x519x30	137x120x30	137x253x30		137 x 120 x 30		137 x 253 x 30		137x383x30	137x383x30	137 x 120 x 30													

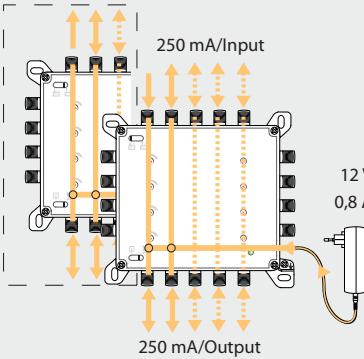
**Modo de instalación**  
**Installation mode**  
**Tryb instalacji**

**Modo de instalação**  
**Modalità di installazione**  
**Способ установки**

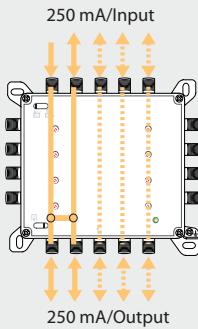
**Mode d'installation**  
**Wandmontage**  
**كيفية التركيب**



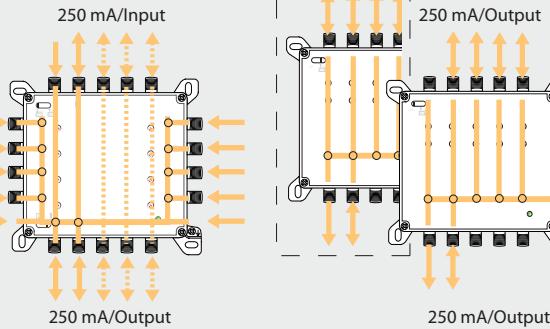
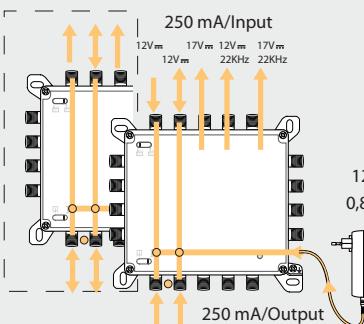
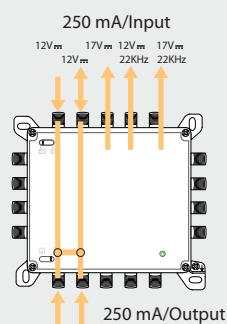
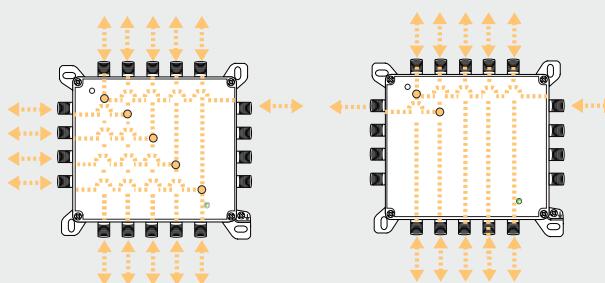
**Alimentación**  
**Powering**  
**Zasilanie**

**MSW**

**Alimentação**  
**Alimentazione**  
**Питание**

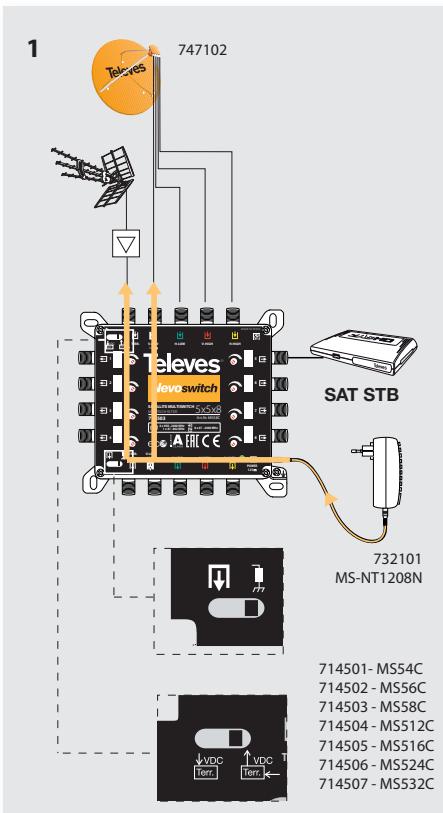


**Alimentation**  
**Spannungsversorgung**  
**تغذية كهربائية**

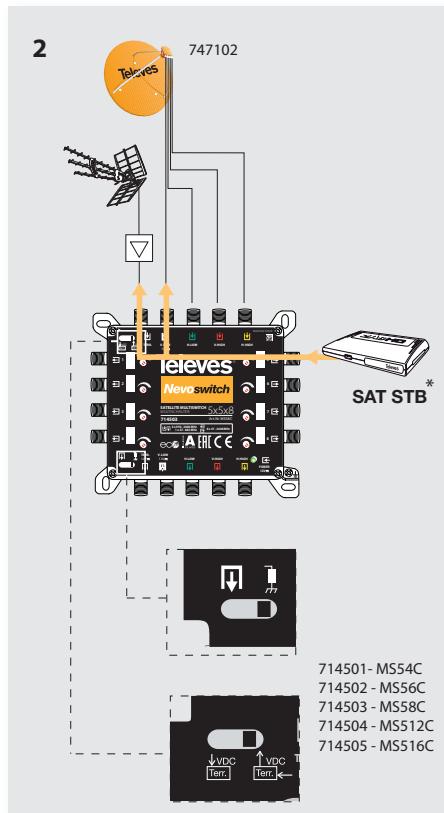
**AMPLIFIER****QUAD****SPLITTER****TAP**

— Powering      - - - DC pass

**Ejemplos de aplicación**  
**Examples of implementation**  
**Przykłady zastosowania**



**Exemplos de aplicação**  
**Esempi di applicazione**  
**Способ применения**



**Exemples d'application**  
**Anwendungsbeispiel**  
**أمثلة تطبيق**

(\*) Para suministrar señal al MSW/LNB/MRD debe habilitarse al menos un STB.

Para fornecer sinal ao MSW/LNB/MRD deve ter ligada pelo menos uma STB.

Pour que le système soit opérationnel MSW/LNB/MRD, il faut au moins un récepteur en fonctionnement.

In this configuration, there should be at least one active STB to power the LNB.

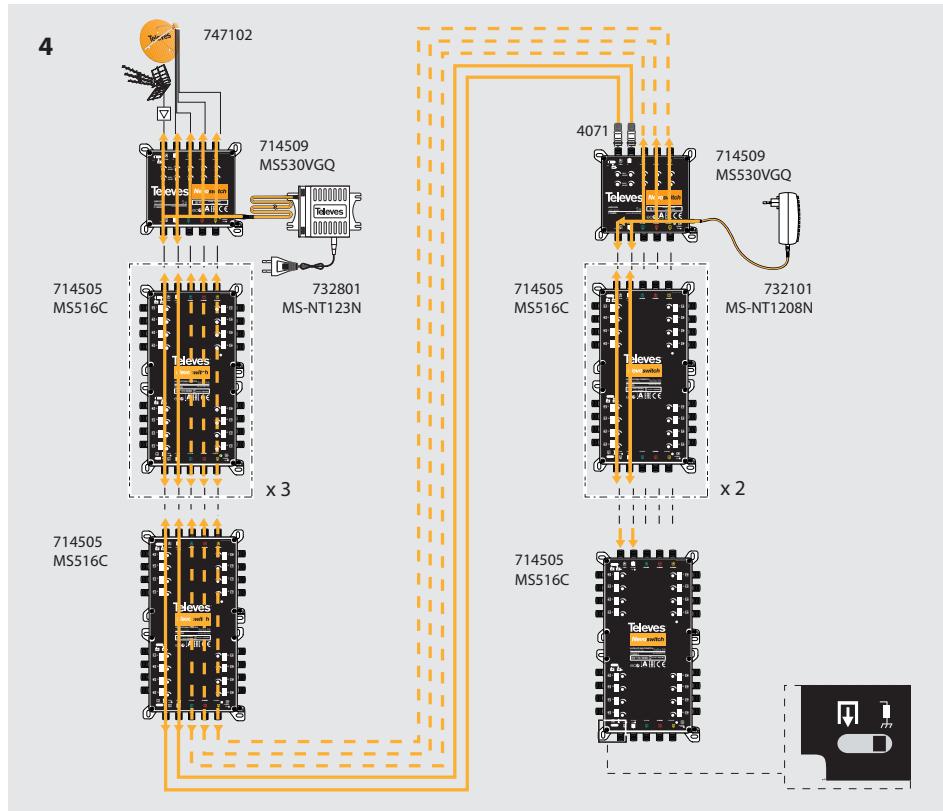
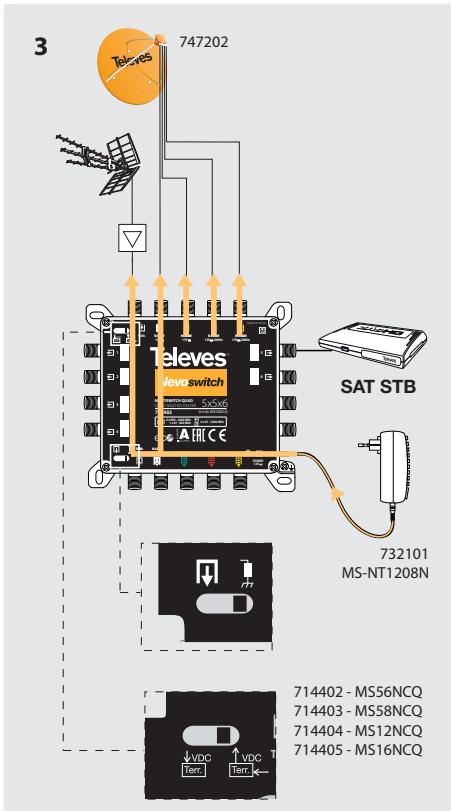
Per alimentare il MSW/LNB/MRD si deve accendere un STB.

Damit das System funktioniert, muss mindestens eine STB eingeschaltet sein.

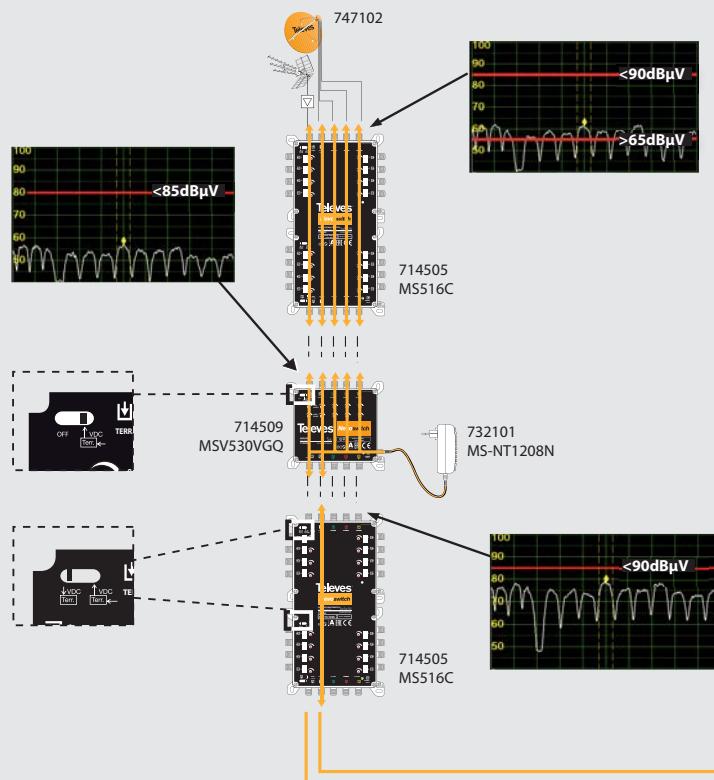
Aby zasilić MSW/LNB/MRD musi być włączony przy najmniej jeden STB.

Для подачи питания на Мультисвич/LNB/Предусилитель нужен по меньшей мере один приемник (STB).

من أجل تفعيل المحوّل/إبرة يتوجب أن يكون هناك مستخدم على الشبكة

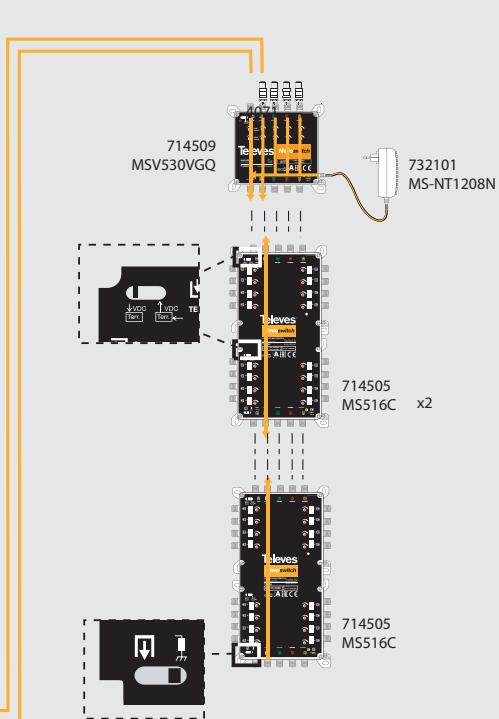


**Ejemplos de aplicación**  
**Examples of implementation**  
**Przykłady zastosowania**

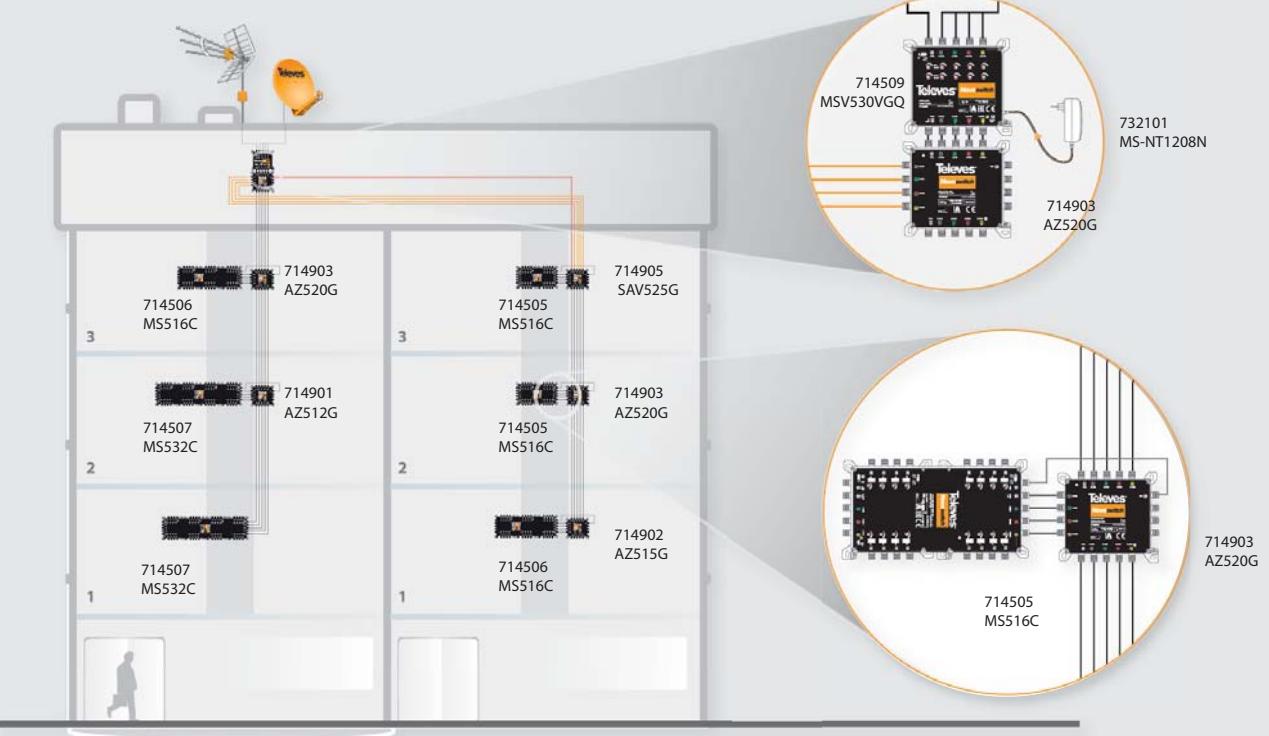
**5**

**Exemplos de aplicação**  
**Esempi di applicazione**  
**Способ применения**

**Exemples d'application**  
**Anwendungsbeispiel**  
**أمثل تطبيق**



6



European technology **Made in Europe**



Дата изготовления указана на упаковочной этикетке: D. мм/гг (мм = месяц / гг = год).



Маркировка ЕАС в соответствии с регламентом ТС относится только к артикулам, находящимся в действующих сертификатах и декларациях соответствия.

Televes, S.A., CIF: A15010176, Rua/Benefica de Conxo, 17, 15706 Santiago de Compostela,  
SPAIN, tel.: +34 981 522200, televes@televes.com. Произведено в Испании.



01030504005-001